



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 22 October 2024 — No. 154**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Ms. Bogemans (Iberville) made a statement to pay tribute to Ms. Édith Maynard.

---

Ms. Dufour (Mille-Îles) made a statement to underline the 60th anniversary of the organization Loisirs Duvernay Saint-Vincent.

---

Ms. Roy (Verchères) made a statement to underline the Semaine nationale des éducatrices et éducateurs de la petite enfance.

---

Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) made a statement to call on the Caisse de dépôt et placement du Québec to divest its investments associated with war crimes and crimes against humanity.

---

Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to underline the creation of Services Nunavik.

**22 October 2024**

---

Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) made a statement to underline the 100th anniversary of St. Mary’s Hospital Center.

---

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to applaud the career of Mr. Félix-Antoine Duval.

---

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to underline Mr. Maurice Dubé’s 50-year career as a firefighter for Ville de Mont-Joli.

---

Ms. Rouleau (Pointe-aux-Trembles) made a statement to pay tribute to Ms. Geneviève Dupéré.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 35th anniversary of the Knights of Columbus of Sainte-Rose-de-Lima – Council 10114.

---

Ms. Schmaltz (Vimont) made a statement to underline the fifth edition of the event 3 heures de bonheur.

---

Ms. Lachance (Bellechasse) made a statement to underline the 45th anniversary of the childcare centre À la Bonne Garde.

---

**22 October 2024**

---

At 1:55 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2:05 p.m.

---

Moment of reflection

### **Presenting Papers**

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, tabled the following:

The 2023–2024 annual report of the Conseil interprofessionnel du Québec.  
(Sessional Paper No. 1942-20241022)

---

Ms. Fréchette, Minister of Economy, Innovation and Energy, tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour.  
(Sessional Paper No. 1943-20241022)

---

Mr. Dubé, Minister of Health, tabled the following:

The 2023–2024 annual report on applying the complaint review procedure and improving service quality of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James;  
(Sessional Paper No. 1944-20241022)

**22 October 2024**

---

The 2023–2024 annual management report of the McGill University Health Centre.

(Sessional Paper No. 1945-20241022)

---

Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2023–2027 strategic plan of the Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec;

(Sessional Paper No. 1946-20241022)

The 2023–2024 annual report of the Montreal Museum of Fine Arts.

(Sessional Paper No. 1947-20241022)

---

Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs, tabled the following:

The 2022–2023 annual report of the James Bay Regional Administration.

(Sessional Paper No. 1948-20241022)

---

Ms. Champagne Jourdain, Minister of Employment, tabled the following:

The 2023–2024 activity report of the Workforce Skills Development and Recognition Fund.

(Sessional Paper No. 1949-20241022)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Prass (D'Arcy-McGee) on homelessness – Question No. 143, *Order Paper and Notices* of 5 June 2024;

(Sessional Paper No. 1950-20241022)

**22 October 2024**

---

The reply to a written question from Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) on artificial intelligence in the health network – Question No. 147, *Order Paper and Notices* of 6 June 2024;

(Sessional Paper No. 1951-20241022)

The reply to a written question from Mr. Grandmont (Taschereau) on the registration fees for specially equipped vehicles – Question No. 160, *Order Paper and Notices* of 19 September 2024;

(Sessional Paper No. 1952-20241022)

The Government's reply to a petition tabled on 10 September 2024 by Ms. Nichols (Vaudreuil) on implementing measures to ensure a healthy work environment for elected municipal officials;

(Sessional Paper No. 1953-20241022)

The Government's reply to the petitions tabled on 12 September 2024 by Ms. Nichols (Vaudreuil) on the completion of Highway 20 from Vaudreuil-Dorion to L'Île-Perrot;

(Sessional Paper No. 1954-20241022)

The Government's reply to the petitions tabled on 11 September 2024 by Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) on access to government subsidies for autistic people with a service dog;

(Sessional Paper No. 1955-20241022)

The Government's reply to a petition tabled on 11 September 2024 by Mr. Lemieux (Saint-Jean) on maintaining and extending the CNESST's disability pensions.

(Sessional Paper No. 1956-20241022)

---

The President tabled the following decisions of the Office of the National Assembly, dated 10 October 2024:

Decision 2330 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur la détermination du contingentement des emplois de complexité supérieure à l'Assemblée nationale (regulation to amend the regulation on determining the quota of higher complexity jobs at the National Assembly);

(Sessional Paper No. 1957-20241022)

22 October 2024

---

Decision 2331 concerning the Règlement sur les ressources financières attribuées à la Commission spéciale sur les impacts des écrans et des réseaux sociaux sur la santé et le développement des jeunes (regulation on the financial resources allocated to the Select Committee on the Impacts of Screens and Social Media on Young People's Health and Development);

(Sessional Paper No. 1958-20241022)

Decision 2332 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien (regulation to amend the regulation respecting Members' and House officers' allowances and respecting the amounts granted for research and support).

(Sessional Paper No. 1959-20241022)

She then tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 23 October 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1960-20241022)

### **Presenting Reports from Committees**

Ms. D'Amours (Mirabel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which held public hearings on 8, 9 and 10 October 2024 within the framework of special consultations on Bill 71, An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance regime.

(Sessional Paper No. 1961-20241022)

**22 October 2024**

---

Mr. Provençal (Beauce-Nord), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Health and Social Services, which held public hearings on 30 and 31 January 2024; and on 1 February 2024 within the framework of special consultations on the order of initiative on examining ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent. The report contains observations and 15 recommendations.

(Sessional Paper No. 1962-20241022)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) withdrew certain words deemed unparliamentary.

### **Motions Without Notice**

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on early childhood educational services; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Drainville, Minister of Education, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly take note of the troubling facts in the report on the Bedford elementary school in Montréal;

22 October 2024

---

THAT it take note of the suspension and investigation of a group of 11 teachers at the school;

THAT it deplore the intimidation, humiliation and physical and psychological violence experienced by students and staff members;

THAT it recall the importance for Québec to continue promoting and defending the values of gender equality and state secularism in all its public institutions;

THAT, lastly, it affirm that it will not tolerate any attempt to introduce religious activities, or acts or behaviours that fall under religious obscurantism, or any sexist, racist or discriminatory behaviours or remarks in Québec public schools.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **327** in Appendix)

Yeas: **108** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Bouazzi (Maurice-Richard), Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the management of public finances; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

Mr. Marissal (Rosemont), together with Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), moved a motion on children's health; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

**22 October 2024**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Planning and the Public Domain within the framework of the consideration of Bill 76, An Act mainly to enhance the quality of construction and public safety, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 22 October 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; on Wednesday, 23 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Thursday, 24 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:25 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Fédération québécoise des associations d'entrepreneurs  
spécialisés en construction  
CSN-Construction  
Ordre des architectes du Québec  
Garantie Construction Résidentielle  
Ordre des technologues professionnels du Québec  
Corporation des maîtres électriciens du Québec  
Association de la construction du Québec  
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du  
Québec  
Association des professionnels de la construction et de  
l'habitation du Québec  
Corporation des entrepreneurs généraux du Québec  
Manufacturiers de structures de Bois du Québec  
Elles de la construction  
Me Philippe Farley  
FTQ-Construction  
Ordre des ingénieurs du Québec  
Me Éric Thibaudeau  
Fédération des chambres de commerce du Québec

22 October 2024

---

Regroupement des gestionnaires et copropriétaires du Québec  
Association des consommateurs pour la qualité dans la construction;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes 30 seconds to the Official Opposition and 1 minute 30 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 13 minutes 8 seconds to the Official Opposition and 4 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Labour be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

22 October 2024

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Institutions within the framework of the consideration of Bill 73, An Act to counter non-consensual sharing of intimate images and to improve protection and support in civil matters for persons who are victims of violence, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 29 October 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; and on Wednesday, 30 October 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels  
Regroupement des maisons d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale  
Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel  
Fédération des maisons d'hébergement pour femmes  
Tel-jeunes  
Association québécoise Plaidoyer-Victimes  
Antoine Normand, Chair, BlueBear  
Barreau du Québec  
Juripop  
Ordre professionnel des sexologues du Québec  
Anne-Marie Boisvert, Full Professor, Faculty of Law, Université de Montréal  
Québec Student Union  
Yoshua Bengio, Full Professor, Faculty of Arts and Science, Department of Computer Science and Operations Research, Université de Montréal  
Mélanie Lemay, co-founder of the movement Québec contre les violences sexuelles;

**22 October 2024**

---

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minute 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Justice be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 72, An Act to protect consumers against abusive commercial practices and to offer better transparency with respect to prices and credit;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions;

22 October 2024

---

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 76, An Act mainly to enhance the quality of construction and public safety.

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Culture and Education shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on preventing hateful and sexual comments in schools.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Lévesque, Second Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 23 October 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly recall the historic progress made through the separation of religions and the State;

22 October 2024

---

THAT it reiterate that respect for and application of the principle of secularism in the education and childcare services networks ensures this separation of religions and the State and respect for users' freedom of conscience and expression;

THAT it note that the situation revealed at the Bedford school shows that the Québec State has failed to ensure respect for secularism and for differences of opinion;

THAT it note that the situation revealed at the Bedford school and in certain childcare services jeopardizes the academic, educational and human development of children and students;

THAT it recognize the need to strengthen the *Act respecting the laicity of the State* to ensure it is complied with in public services;

THAT it ask the Government to legislate the principle of secularism into the *Education Act* and the *Educational Childcare Act* to protect education institutions and their staff from religious pressure;

THAT it call for the mandatory registration and listing of places of worship and religious organizations present and active in Québec, and for the prohibition of any links between them and schools or childcare services;

THAT it call on the Government to end the public funding of religious schools.

22 October 2024

---

## ORDERS OF THE DAY

### Government Bills

#### *Passage in Principle*

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that Bill 77, An Act amending mainly Acts establishing public sector pension plans, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 77 was accordingly passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 77 be referred to the Committee on Public Finance for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

---

At 3:21 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

---

The proceedings resumed at 3:30 p.m.

---

At 3:30 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

**22 October 2024**

---

**Debates upon Adjournment**

At 6:32 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) to Ms. Fréchette, Minister of Economy, Innovation and Energy, about Northvolt and the possibility of yielding Quebecers' financial guarantees to the company Goldman Sachs.

---

At 6:45 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 23 October 2024 at 9:40 a.m.

**ROYAL ASSENT**

On Thursday, 17 October 2024 at 10:50 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Bolduc,ittings and Parliamentary Procedure Lawyer and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

64 An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec

**NATHALIE ROY**

*President*

22 October 2024

## APPENDIX

### Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Drainville, Minister of Education, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

#### (Division No. 327)

#### YEAS - 108

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Montigny (CAQ)
Allaire (CAQ)	Chassin (IND)	Jeannotte (CAQ)	Morin (QLP)
Arseneau (PQ)	Ciccone (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)
Asselin (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Paradis (PQ)
Bachand (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Déry (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Prass (QLP)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dionne (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bérubé (PQ)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Reid (CAQ)
Biron (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rivest (CAQ)
Blais (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Rizqy (QLP)
Blanchette Vézina (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lamothe (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Duranceau (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Roy (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Schmaltz (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Cadet (QLP)	Garceau (QLP)	Lefebvre (IND)	Setlakwe (QLP)
Caire (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (QLP) (La Pinière)	Girard (CAQ) (Lac-Saint-Jean)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Grandmont (QS)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Charest (CAQ)	Grondin (CAQ)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
	Guilbault (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ) (Hull)
	Guillemette (CAQ)	Martel (CAQ)	
		Massé (QS)	
	Hébert (CAQ)	McGraw (QLP)	Zanetti (QS)